



# டொயிஸ் வங்கி

குழுமம்

மட்டம் 21, OGF கோபுரம், 1A மத்திய வீதி, கோல் பேஸ், கொழும்பு 2

தொலைபேசி : +94-11-2447062, தொலைநகல் : +94-11-2447067

## டொயிஸ் வங்கி, கொழும்புக் கிளை

விடயம்	டொயிஸ் வங்கி குழுமம்	
	நடப்புக் காலம்	முன்னைய காலம்
விடயம்	01.01.22 - 30.09.22 (மில். யூரோ)	01.01.21 - 30.09.21 (மில். யூரோ)
வட்டி வருமானம்	16,081	12,331
வட்டிச் செலவுகள்	6,168	4,099
<b>தேறிய வட்டி வருமானம்</b>	<b>9,913</b>	<b>8,232</b>
கட்டணம் மற்றும் தரகு வருமானம்	-	-
கட்டணம் மற்றும் தரகு வருமானம் செலவினங்கள்	-	-
<b>தேறிய கட்டணம் மற்றும் தரகு வருமானம்</b>	<b>7,657</b>	<b>7,946</b>
வியாபார நடவடிக்கைகள் மூலமான தேறிய இலாபம்/(நட்டம்)	-	-
<b>தேறிய இலாப மற்றும் நட்டம் மூலம் நியாய விலையில் நியமிக்கப்பட்ட:</b>		
இலாப மற்றும் நட்டம் மூலம் நியாய விலையில் நியமிக்கப்பட்ட	2,741	2,990
நிதிச் சொத்துக்கள் மீதான நிகர இலாபம்/(நட்டம்)	-	-
<b>இலாப மற்றும் நட்டம் மூலம் நியாய விலையில் நியமிக்கப்பட்ட:</b>		
நிதிப் பொறுப்புக்கள் மீதான நிகர இலாபம்/(நட்டம்)	-	-
நிதியியல் சொத்துக்களை அங்கீகரிப்பதனால் நிகர இலாபம்/(நட்டம்):	-	5
நியாய விலையினூடாக இலாபம்/(நட்டம்)	(56)	188
தீர்ப்பளவு கிரயத்திலான கட்டணம்	189	56
நியாய மதிப்பீட்டிலான ஏனைய அனைத்துமூலீகங்களின் வருமானம்	451	93
<b>பங்கு முறை முதலீடுகளிலிருந்து நிகர வருமானம்/(இழப்பு)</b>	<b>20,895</b>	<b>19,510</b>
தேறிய ஏனைய தொழிற்பாட்டு வருமானம்	(875)	(261)
<b>பெறுமானத் தேய்வு மற்றும் கடன் தீர்ப்பளவு செலவினங்கள்</b>	<b>20,020</b>	<b>19,249</b>
ஏனைய செலவுகள்	8,053	7,703
நிதியியல் பணிகள் மீதான பெறுமதி கூட்டப்பட்ட மற்றும் தேசத்தைக்	-	-
கட்டியெழுப்பும் வரிக்கு முன்னரான தொழிற்பாட்டு இலாபம்/(நட்டம்)	7,148	8,238
<b>நிதியியல் பணிகள் மீதான பெறுமதி கூட்டப்பட்ட வரி</b>	<b>4,819</b>	<b>3,308</b>
நிதியியல் பணிகள் மீதான தேசத்தைக் கட்டியெழுப்பும் வரி	-	-
<b>பெறுமதி கூட்டப்பட்ட மற்றும் தேசத்தைக் கட்டியெழுப்பும் வரிக்குப் பின்னரான தொழிற்பாட்டு இலாபம்</b>	<b>4,819</b>	<b>3,308</b>
இணைக் கம்பனிகள் மற்றும் கூட்டு முயற்சிகளின் இலாபப் பங்கு	-	-
<b>வரிக்கு முன்னரான இலாபம்/(நட்டம்)</b>	<b>4,819</b>	<b>3,308</b>
வருமான வரிச் செலவினங்கள்	1,139	1,114
<b>காலத்திற்கான இலாபம்/(நட்டம்)</b>	<b>3,680</b>	<b>2,194</b>
<b>பகிர்ந்தளிக்கக்கூடிய இலாபம்:</b>		
தலைமைக் கம்பனியின் உரிமையாளர்களுக்கு	3,574	2,102
கட்டுப்படுத்தாத உரிமையாளர்களுக்கு	106	92
<b>இலாபத்தின் மீதான பங்கிலாபம்</b>	<b>யூரோ</b>	<b>யூரோ</b>
சாதாரண பங்கிற்கான அடிப்படை இலாபம்	1.48	0.83
சாதாரண பங்கிற்கான குன்றிய இலாபம்	1.46	0.81

விடயம்	டொயிஸ் வங்கி குழுமம்	
	நடப்புக் காலம்	முன்னைய காலம்
விடயம்	30-09-22இல்	31-12-21இல்
சராசரிப் பங்குதாரர்களின் பங்குரிமை மீதான வரிக்குப் பிந்திய வருமானம்	7.20%	3.40%
சராசரி புலனாகும் பங்குதாரர்களின் பங்குரிமை சராசரி புலனாகும் பங்குதாரர்களின் பங்குரிமை	8.10%	3.80%
CRR/CRD 4 பரிவர்த்தனை விகிதம் (படிப்படியானது)	4.30%	4.90%
CRR/CRD 4 பரிவர்த்தனை விகிதம் (படிப்படியானது)	4.30%	4.90%
பரிவர்த்தனையின் வெளிப்பாடு € பில்லியன்	1,310	1,125
பொதுப் பங்குரிமை அடுக்கு 1 மூலதன விகிதம் (முழுமையாக ஏற்றுப்பட்டது)	13.30%	13.20%
இடர்பாடான சொத்துக்கள், € பில்லியன்	369	352

## விரிவான வருமான அறிக்கை

விடயம்	டொயிஸ் வங்கி குழுமம்	
	நடப்புக் காலம்	முன்னைய காலம்
விடயம்	01.01.22 - 30.09.22 (மில். யூரோ)	01.01.21 - 30.09.21 (மில். யூரோ)
<b>காலப் பகுதிக்கான இலாபம் / (நட்டம்)</b>	<b>3,680</b>	<b>2,194</b>
<b>வருமானக் கூற்றில் உள்ளடக்கப்பட்ட உருப்புகள்</b>		
வெளிநாட்டுச் செயற்பாட்டுக் கைமாறல்களின் பரிவர்த்தனை வித்தியாசம்	2,132	770
காகப் பாய்ச்சல் கார்பு ஏற்பாடுகள் மீதான இலாபங்கள் அல்லது நட்டங்கள்	-	-
ஏனைய தொகுக்கப்பட்ட வருமானத்தின் ஊடாக நியாயப் பெறுமதியில்	(1,053)	(515)
அளவிடப்பட்ட கடன் பத்திரங்களின் முதலீட்டில் தேறிய இலாபம்/(நட்டம்)	-	-
காகப் பாய்ச்சல்களின் பெறுமதி இழப்புத் தடையின் மாறுபாடுகள்:		
காலப்பகுதியில் ஏற்பட்ட வரிக்கு முந்திய தேறாத நிகர ஆதாயம் (இழப்பு)	(622)	23
காலப்பகுதியில் (இலாபம் அல்லது நட்டத்திற்கு மீள்வகைப்படுத்தப்பட்டது)	11	(38)
ஏற்பட்ட வரிக்கு முந்திய தேறாத நிகர ஆதாயம் (இழப்பு)	28	(5)
காலப்பகுதியில் ஏற்பட்ட நிகர ஆதாயம் (இழப்பு)	-	-
ஏனையவை (குறிப்பிடப்பட்டது)	-	-
கழி: வருமான அறிக்கையில் காணப்படும் மறுசீரமைக்கப்பட்டது விடயங்கள் தொடர்பான வரிச் செலவுகள்	(21)	101
<b>வருமானக் கூற்றில் உள்ளடக்கப்பட்ட உருப்புகள்</b>		
வெளிநாட்டு தொழிற்பாட்டுக்கான நிதிக் கூற்றுக்களின் நாணயம்	-	-
பரிமாற்றம் கரணமாக ஏனைய அனைத்துமூலீகங்களின் வருமானம் மூலம் நியாயப் பெறுமதியில் ஏற்படும் இலாபங்கள் அல்லது நட்டங்கள்	-	-
தொடர்புடைய வரி	-	-
மீள் மதிப்பீட்டு மேன்மிகுதியில் தொழில் அலுவலக் கட்டுப்பாடுகளுக்குப்	-	-
பிந்தட்ட மாற்றங்களின் மீள் அளவிடு	1,054	565
தொடர்புடைய வரி	160	(19)
<b>இணை மற்றும் கூட்டு முயற்சிகளின் இலாபப் பங்கு ஏனையவை (குறிப்பிடவும்)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
கழி: வருமான அறிக்கையில் காணப்படும் மறுசீரமைக்கப்பட்டது விடயங்கள் தொடர்பான வரிச் செலவுகள்	-	-
<b>காலப்பகுதிக்கான ஏனைய அனைத்துமூலீகங்களின் வருமானம், வரி நீங்கலாக</b>	<b>1,689</b>	<b>882</b>
<b>காலப்பகுதிக்கான மொத்த அனைத்தும் உள்ளடக்கிய வருமானம்</b>	<b>5,369</b>	<b>3,076</b>
<b>பின்வருவனவற்றிற்குச் சாட்டத்தக்கது:</b>		
தலைமைக் கம்பனியின் உரிமையாளர்களுக்கு	5,124	2,937
கட்டுப்படுத்தாத உரிமையாளர்களுக்கு	245	139

DB குழுமத்தின் தற்போதய தரப்படுத்தல்	மூலக் முதலீட்டாளர்கள் சேவை	தரநிலை மற்றும் பூர்ள்	பிள்ள் டிரேட்டிங்ஸ்
விருப்பப்படும்	A2	A-	A-
நீண்டகால விருப்பப்படாத	Baa2	BBB-	BBB+

# நிதி அறிக்கைகள்

2022 செப்டம்பர் 30 இல் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கான அறிக்கைகள்

## நிதியியல் நிலைமைக் கூற்று

விடயம்	டொயிஸ் வங்கி குழுமம்	
	நடப்புக் காலம்	முன்னைய காலம்
விடயம்	30.09.2022 இல்	31.12.2021 இல்
	உள்ளவாரானது (ரூ. '000)	உள்ளவாரானது (ரூ. '000)
<b>சொத்துக்கள்</b>		
காக மற்றும் காகக்குச் சமனானவைகள்	182,050	192,021
மத்திய வங்கியுடனான மீதிகள்	10,345	8,368
வங்கிகளிலுள்ள இருப்புகள்	9,592	7,342
கிழைகளிலுள்ள இருப்புகள்	-	-
கடனீட்டுப் பத்திரங்கள்	-	63
பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள்	-	-
இணைக் கம்பனிகளிடமிருந்து பெறவேண்டியவை	-	-
இலாபம் மற்றும் நட்டம் ஊடான நியாயப் பெறுமதியில் குறித்துரைக்கப்பட்ட நிதிச் சொத்துக்கள்	-	-
- நியாயப் பெறுமதியில் மீள் அளவிடப்பட்டது	587,300	491,233
- நியாயப் பெறுமதியில் நியமிக்கப்பட்டது	-	-
தீர்ப்பளவுக் கிரயத்தில் நிதிச் சொத்துக்கள்	497,937	471,319
- கடன்கள் மற்றும் முற்பணைகள்	-	-
- கடன் மற்றும் ஏனைய சாதனங்கள்	-	-
ஏனைய அனைத்துமூலீகங்கிய வருமானத்தின் ஊடான நியாயப் பெறுமதியில் நிதிச் சொத்துக்கள்	35,109	28,979
முதிர்வுக்காக வைக்கப்பட்டுள்ள கடன் பத்திரங்கள்	-	-
இணைக் கம்பனிகளிலான முதலீடுகள்	1,244	1,091
துணைக் கம்பனி மற்றும் கூட்டுமுயற்சிகளிலான முதலீடுகள்	-	-
ஆதனம், பொற்கள் மற்றும் உபகரணங்கள்	5,955	5,536
முதலீட்டு ஆதனங்கள்	-	-
நன்மதிப்புகள் மற்றும் அருவச்சொத்துக்கள்	7,399	6,824
நடைமுறை வரிக்கான சொத்துக்கள்	1,493	1,214
பின்போட்ட வரிச் சொத்துக்கள்	6,239	6,218
ஏனைய சொத்துக்கள்	153,402	103,785
<b>மொத்தச் சொத்துக்கள்</b>	<b>1,498,065</b>	<b>1,323,993</b>
<b>பொறுப்புக்கள்</b>		
வங்கிகளுக்குச் செலுத்தப்பட வேண்டியவை	6,251	4,034
கிளைகளுக்குச் செலுத்தப்பட வேண்டியவை	-	-
கொள்வனவு செய்யப்பட்ட மத்திய வங்கி நிதிகள் மற்றும் மீள் கொள்வனவு ஒப்பந்தங்களின் கீழ் நிற்கப்பட்ட பிணையங்கள்	1,715	747
கடனளிக்கப்பட்ட பிணையங்கள்	30	24
பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள்	-	-
இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாயப் பெறுமதியில் நியமிக்கப்பட்ட நிதியியல் பொறுப்புக்கள்	-	-
- நியாயப் பெறுமதியில் மீள் அளவிடப்பட்டது	493,793	400,857
- நியாயப் பெறுமதியில் நியமிக்கப்பட்டது	-	-
தீர்ப்பளவுக் கிரயத்தில் நிதிச் சொத்துக்கள்	-	-
- வைப்பாளர்களுக்கு கொடுக்கவேண்டியவை	630,766	603,750
- கடனீட்டுத்திறனார்களுக்கு கொடுக்கவேண்டியவை	-	-
- ஏனைய கடன்பிடுரைகளுக்கு கொடுக்கவேண்டியவை	-	-
வழங்கப்பட்ட படுகடன் பிணையங்கள்	-	-
அலுவலகத் திட்டங்களுக்குச் செலுத்தப்பட்ட பங்களிப்பு	-	-
நட்டிப்பு வரிப் பொறுப்புக்கள்	551	600
ஒய்வூதிய அலுவலகக் கட்டுப்பாடுகள்	696	501
நீண்டகால கடன்கள்	146,044	144,485
நம்பிக்கை விருப்பப் பங்குகள்	503	528
ஏனைய ஏற்பாடுகள்	2,546	2,641
ஏனைய பொறுப்புக்கள்	144,255	97,796
இணைக் கம்பனிகளுக்குச் செலுத்தவேண்டியவை	-	-
<b>மொத்தப் பொறுப்புக்கள்</b>	<b>1,427,150</b>	<b>1,255,962</b>
<b>பங்கு மூலதனம்</b>		
கூறப்பட்ட மூலதனம் / ஒதுக்கப்பட்ட மூலதனம்	45,657	45,871
நியதிச்சட்ட ஒதுக்கு நிதியம்	-	-
OCI ஒதுக்கம்	665	(444)
பிடித்து வைக்கப்பட்ட வருவாய்கள்	15,739	12,607
திறைசேரியிலுள்ள பொதுப் பங்குகள், கிரய விலையில்	(730)	(6)
ஏனைய ஒதுக்கங்கள்	-	-
<b>பங்குதாரருக்கான மொத்த பங்கு மூலதனம்</b>	<b>61,721</b>	<b>58,027</b>
மேலதிகப் பங்குக்கூறுகள்	7,327	8,305
கட்டுப்பாட்டு உரிமையற்ற ஈடுபாடுகளுக்கு	1,867	1,698
<b>மொத்தப் பங்கு மூலதனம்</b>	<b>70,915</b>	<b>68,029</b>
<b>மொத்தப் பங்கு மூலதனம் மற்றும் பொறுப்புக்கள்</b>	<b>1,498,065</b>	<b>1,323,993</b>
<b>எதிர்பாரா பொறுப்புக்கள் மற்றும் கடன்பாடுகள்</b>	<b>320,089</b>	<b>286,525</b>
<b>விஞ்ஞாபனத் தகவல்கள்</b>		
ஊழியர்களின் எண்ணிக்கை	84,556	84,389
கிளைகளின் எண்ணிக்கை	1,572	1,863